



ORSEPOUPE

òrsapop

n°25 Novembre 2000

Butletin de la societat Vela Latina de Seta e de l'estanh de Tô

Enrichissons tous à nos différences mutuelles - Paul Valéry



SAISON 2000:

IMAGES ET PROJETS ---

ES MAI A ESPARMER ET CALFATER - LA COURSE A ESTIRADE EN CATALOGNE - CETTAGALERE - ON EMBARQUE LES NOTAIRES - A PALAVAS CHEZ MARINE ET TRADITION - LA ST PIERRE DE BOUZIGUES - LA JOURNEE DE LA TOULINE A MARSEILLAN - LE CAFE GRAMAT DE MICHEL - LA CETTE FAIT DE L'EAU - **A BORD NOUS AUTRE "LA RELEVE,"** - JACQUES MARC II - LAURENCE MOLE DU DAVANT... S'IL TE PLAIT - LA JOURNEE DU PATRIMOINE - LES COURS DE NAVE - LE PORT DE LLANCA - RENE PLONGE TOUT NU POUR ALLER CHERCHER MON CHAPEAU - LA FETE DE LA BD - **LE CHANTIER DE LA PLAGETTE** - JEANNE CALMANT EST ELLE VRAIMENT MORTE A PORT VENDRE - LE TIRAGE CHEZ PALOMBO - BONJOUR MONSIEUR LE MAIRE DE SETE - ON PASSE LES PONTS - LA ST PIERRE DE SETE - ANY ON T'AIME - ON RANGE LA CABANE - FETE DU SPORT - COLLEGE LEON CORDES - ON REPASSE LES PONTS - ET LA STAFETTE - NEBE ET FAMOSA - **LE GANGUI** - L'APERU AVEC LES ANCIENS DE LA PECHE - BELLA CIAO - LE SALON DE L'AGRICULTURE - LE CAFE DE LA MARINE A AGDE - ET OU IL EST MARC - WINCH ET CELINE 26 - MAIS QUE FAIT DONG NEBE SOUS LE PONT DE PALAVAS - FERMEZ VOS CHAGRAS CA FAIT COURANT D'AIR - BONJOUR MONSIEUR LE MAIRE DE BOUZIGUES - RAYMOND REGARDE MOI LE QUICHE ETOUPE ! - L'ETANG DE LEUCATE - LA LEGA - O COUSINE --- - LES HUITRES DE TURLOT - LES SAINTES MARIES DE LA MER - CETTE ANNEE LES SEICHES ONT DU RETARD - NATHALIE EST TRESORIERE - L'ECLUSE DE ST GILLES - TINTIN N'OUBLIE PAS TON ACCORDEON - LA PAELLA DE PORT BOU - PIERRE GAGNE LE TROPHÉE CANDELA - GOUKAMOL - OPTICASSOU - RENDEZ VOUS A SÈTE **MEDITERRANÉE 2002** - ISTRES - TU AS VU LE SIMBA EST PARTI - L'AIGUILLOT DE L'ESPERANCE EST TORDU - ON RE RE PASSE LES PONTS ET ON FAIT L'APERU AU GRAND LARGE ---



La saison 2000 de l'association VOILE LATINE a été soutenue par la Mairie de Sète, le Conseil General de l'Herault, l'ODSH, Jeunesse et Sport défi jeune 2000, La SATHOAN, le Lycée Joliot Curie, la prud'homie Sète MÔle - Les coopérations se sont poursuivies avec la DRAC LR, La Mairie de Bouzigues, le Musée de l'étang de Thau, le Musée Paul Valéry, les associations Cettarame, La Touline. Voile à Sète. Un grand merci aux Capitaineries de Sète, Leucate, Port Bou, Llança



2000... pour mémoire

Dès février à Bouzigues

Les premières sorties d'initiation avec "la relève" et les premières notions de manoeuvre, de navigation, de sécurité - Pendant ce temps les "bimbas" de la règle de Cras font des gammes sur la carte SHOM 7033 autour du phare de Grogueuez.

Mars et Avril

Les mois de l'esparmage, raclette, clou, boîte à calfat, pêtégue, peinture - On sent le vieux brai.

Mai: Le mois où les bateaux marchent le mieux: forcément ils sont propres- Alors on profite: réglages reprise en main, initiation pour les nouveaux.

Apéritif Patrimoine avec le Musée Paul Valéry. Participation en démonstration aux journées Cettagnière

Juin: Les choses sérieuses commencent

Rassemblement à Istre le 10 - Le vent est fort, le Rhône mauvais les bateaux restent à Arles mais on est présent au port d'Istre qui est un bel endroit.

Trophée Candela le 16, en coopération avec l'ODSH, une douzaine de Barquettes et Nacelles engagées, bon vent. C'est l'Amitié de Pierre Le Bris qui l'emporte, à noter la première régates pour Hébé et les jeunes, à noter aussi que de l'avis général on devrait faire d'autres régates comme ça et inviter plus encore largement.

Le 25 St Pierre à Bouzigues ou la participation de l'association est importante et remarquée-Apéro Musée, Musique et navigation.

Juillet

St Pierre à Sète Une douzaine de nos barques y participe groupée et ensemble comme jamais- Nous jetons à la mer notre propre hommage fleur - Ya de l'émotion - serions nous en train de grandir?

Privé de participation à Brest, on navigue beaucoup devant Sète et sur l'étang de Thau. La "Relève" est à la manoeuvre.

Visite aux cousins du Barcarès: Bolas de picolats et promenade du côté de St Hyppolite (c'est leur Bouzigues à eux)

Août: "La course à l'anchois" Deux équipages et 15 jours de Sète à la côte rocheuse Catalane.

-Le rassemblement "Marine et tradition" à Palavas

Septembre

Fête de la BD à Bouzigues -Navigation et rencontres amicales.

A Marseillan avec "la Toulaine" -Fête et navigation -Beaucoup de vent et de belles performances.

Journée Nationale du Patrimoine au Musée de l'étang -Rencontre avec le public et navigation

Fête du Sport à Sète - Canal des quilles- Un beau stand et une belle opération de promotion -Sorties publiques pour la découverte de la Voile Latine et de ses originalités -Bon vent et des étonnements:

"les sensations de vitesse et de puissance ne sont pas réservées aux carbone-milar-kévlar et en plus nous... on est beau" (parole de passager)

Rencontre avec les anciens de la Pêche- à la Criée autour d'un apéro: Un grand moment de respect où on a aussi appris plein de choses précieuses sur nos bateaux et la pêche: Une relation que l'on se doit d'entretenir avec attention. Le député maire Liberti et Dédé Lubrano ont honoré cette manifestation de leur présence. A noter sur le ponton, trois générations de Nocca en même temps.

le mot du coin en haut à droite:

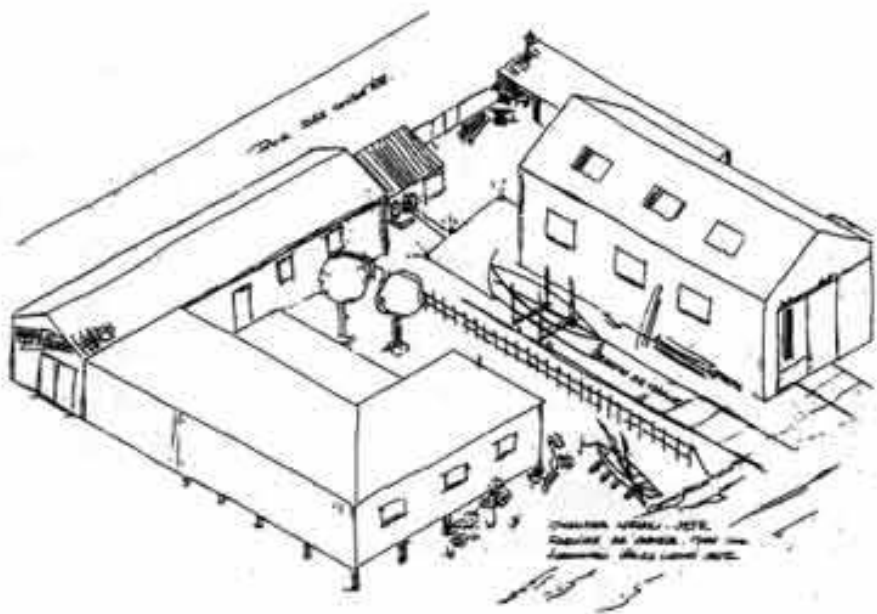
En avant partout !

Le fonctionnement associatif a désormais une nouvelle dimension avec le recrutement de deux salariés depuis juin 2000. L'une chargée de l'administration associative, de la mise en oeuvre de la communication et du suivi de l'autre dont la mission est de se former au mieux pour être rapidement en capacité d'assurer la maintenance d'une flottille de bateaux du patrimoine et de la faire vivre.

Dés à présent l'association peut assurer une meilleure permanence et un sérieux suivi des activités qu'il s'agisse du fonctionnement propre, de l'information des adhérents et du public ou de la maintenance du patrimoine.

Avec ce dispositif on peut aussi espérer le développement de projets plus conséquents et plus durables, qu'il s'agisse de la formation des jeunes, de la sauvegarde du chantier, ils sont indispensables pour l'avenir; tous sont d'intérêt commun. L'association, ses adhérents comme ses salariés pourraient y trouver grand avantage: les uns en y pérennisant leurs situations et tous, c'est bien écrit tous, en oeuvrant avec des moyens plus efficaces pour la mise en valeur de notre patrimoine Maritime. Ce patrimoine qui a plus que jamais besoins que l'on s'occupe de lui. Mais ça, tout le monde le sait...

Lo Proier* Homme de pique



LU:

"Dans les jours de brise lorsque la voile pleine de vent fait courir sur le dos des vagues la coque joufflue des barques, et que, par chaque bord, traîne jusqu'au fond de la mer la grande ligne fuyante que poursuivent des hordes de maquereaux, il tenait dans sa main tremblante la petite corde qu'on sent vibrer sitôt qu'un poisson pris se débat. (...) Il aimait à entendre craquer le mât, à respirer les rafales sifflantes et fraîches de la nuit(...) ... et son nom LA JEANNE apparaissait en lettres d'or."*

- Une vie - G. De Maupassant

(Mis à part les hordes de maquereaux ça vous rappelle rien? -certainement que cet homme est abonné à Orsepoupe) * ancien nom de la Cette

2001:

LA POURSUITE DES GRANDS PROJETS:

"A bord nous autres, la Relève !"



L'opération dont l'objectif est la transmission des savoirs-faire aux jeunes a été lancée lors de la précédente saison, le temps fort devant être la participation à Brest 2000 - Pour, dirons-nous, des raisons qui nous échappent et qui sont essentiellement d'ordre financier, le déplacement à Brest n'a pas eu lieu - Les rencontres et entraînements ont continué avec certes moins d'excitation mais toujours avec sérieux - d'autant que les jeunes disposent désormais de leur embarcation - "Hébé" c'est le nom, grenat et or, les couleurs qu'ils ont choisies, ils ont fait 3e au trophée Candela et ont participé à toute les sorties... alors en 2001 ça continue sur un programme de perfectionnement pour les grands et de l'initiation ouverte aux plus petits pour qui l'on va tâcher de trouver des bateaux adaptés

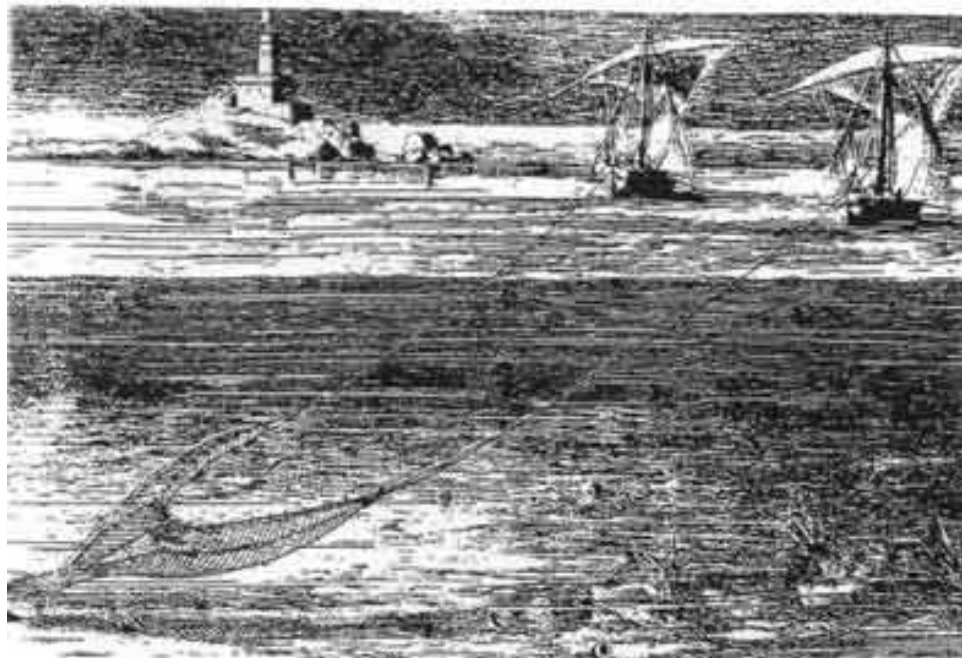
Sète Méditerranée 2002

Le deuxième fête bateaux Méditerranéens et des gens de mer se tiendra à Sète et sur le bassin de Thau à l'été 2002 - L'objectif premier est de rassembler encore plus de bateaux et de lancer des invitations toujours plus loin et en particulier au sud, mais aussi de permettre aux gens d'ici et aux invités de se rencontrer. Les échos, et ils sont nombreux, montrent que sur ce point le rassemblement de 98 a laissé chez les participants un grand souvenir d'accueil et un fort sentiment de sympathie pour notre ville. C'est la meilleure des promotions pour le prochain coup - Ici comme ailleurs, Sète 2002 est très attendu, à nous de jouer...

La pêche au Gangui-



Le projet engagé après l'estirade "sur la trace du boeuf" avait donné lieu à une exposition sur le bateau boeuf présentée lors de Sète Méditerranée 98, au don d'un engin de pêche par Mr Caruso de La Peyrade, à un travail de recherche au musée de Barcelone avec le chantier d'une restitution écrite. Pour 2001 les contacts ont lieu avec les personnes "mémoire" et le fileyeur pour la confection d'un gangui adapté à la puissance de nos Catalanes et aussi pour collecter quelques indications techniques et pratiques sur la façon de faire tant pour l'utilisation de l'engin que sur la manoeuvre des barques. Restera ensuite pour nous à développer un programme d'entraînement à la manoeuvre avec filet - Début des exploits : printemps 2001. L'objectif étant à terme de reconstituer une pêche au boeuf.



Patrimoine

Mis à part l'entretien courant de la flottille, qui compte désormais cinq embarcations, et les opérations spécifiques envisagées de manière indépendante sur plusieurs exercices l'association envisage:

- Des investissements :

Après plus de 10 ans de navigation, la Catalane "Cete" doit subir une grande révision: quille, gaibord, membrures, pont à revoir -

"Bella Ciao", la nouvelle barquette sera mise en état-Pavois, redons,achat d'une voile ; L'association se dote d'une bibliothèque: premiers investissements sur des ouvrages de référence en entretien de bateau en bois. -Des restaurations sont aussi envisagées : le marinier "Antellus" qui serait destiné à la rame, La Lega pourrait être restaurée en démonstration.

-La poursuite de recherches et d'opportunités pour sauvegarder, outils, objets ou sites.

Navigation

-Au delà des sorties d'initiation qui se poursuivent et des opérations informelles ou spontanées auxquelles nous restons attachés et de l'estirade d'été qui devient incontournable, l'accent est mis sur le perfectionnement de la manoeuvre avec l'organisation de régates: Le trophée "Candela", qui répond à un besoin, suscite grand intérêt et se doit d'être valorisé - Une régata d'automne pourrait compléter la saison Barquette/Nacelle.

- La participation aux fêtes chez les cousins -toujours grande aventure navigante- à ce titre des contacts seront pris avec les associations du littoral pour tenter de coordonner un calendrier des rencontres pour rendre plus efficace ces déplacements.

Promotion de la Voile Latine:

L'exposition au grand large, le calendrier, fourni, des participations aux fêtes et manifestations locales restent des priorités. Un chapitre où nous n'avons jamais été très fort est la communication avec le reste de la planète et même moins loin.

On va s'y atteler avec une mise à jour et le développement du site internet, des contacts plus assidus avec la presse, enfin des moyens seront engagés sur des objets de promotion comme pavillons, autocollants vêtements marqués etc ... autre chapitre où on n'a jamais trop brillé non plus.

MOT D'ENFANT:

"Le poisson scie est un requin qui ne se nourrit que de bateaux en bois" (Gargar)

(Pour de bon, à Latine Cup, ils ont tout compris depuis longtemps) (E. Grandesse)

Les Saintes:

Et pourquoi pas une nouvelle association aux Saintes Maries? Lancée au cours de l'assemblée générale par le cousin Séguy d'Arles, l'idée de grandes chances de prendre le vent, tant il est vrai que Nousautres et les Saintes Maries de la mer c'est déjà une vieille histoire d'amour - pas vrai Vincent? - et pour de bon, Théo..!

Et Jacques Marc II devint Bella Ciao.

Et ça commence comme souvent par un appel téléphonique: "Bonjour voilà, on a une barquette, on s'en sert plus, et avant qu'elle se gâte à rien faire on a pensé vous la donner" - quelque jour après les jeux sont faits - on récupère la barque, en échange L'ami Coste et ses compères seront prévenus de nos activités et ils viendront naviguer avec nous quand ça leur dira- alors au delà du côté sympathique d'avoir pensé à Nousautres, le geste est notoirement intelligent quant à cette priorité donnée d'abord, à la vie du bateau . exemple rare à largement faire valoir...

Hébé

Les jeunes de l'association avait besoin d'un bateau adapté et qui marche pour s'engager sur le projet "a bord nous autre, la relève". Le Famosa barquette Candela propriété d'Antoine était à vendre et voici Hébé, déesse de la jeunesse, fille de Zeus et Héra, femme d'Héraclès et voilà aussi un terme du dialecte courant de Sète. -" Hé Bé sables, i a quicom" !

Leon Cordes

La calendreta collègi de Grabels nos a mandat de reprene per èla lo còp dau barquet : dos ans per contar la mar, l'estanh, la pesca e los peis, los bateus d'aici e tanben per jogar los fustiers et construire lo barquet. Ara sem a comptar los sous, mas pensem que pasmens sem plan endralhats.

Convention

La mairie de Sète et la DRAC viennent de signer une convention sur le patrimoine Sétois - Remise en valeur de sites et bâtiments du patrimoine y apparaissent - Voilà qui peut être intéressant

Brest 2000

Bon, on n'y était pas! C'est peut être pour ça que mis à part la saga Sedov on n'en a pas beaucoup entendu parler. Reste le défi jeune et ce que vont faire de leur (chère)Yole ceux de Troyes, d'Aurillac ou autres ports de mer en altitude - "Hé bé i a quicom qui va pas dans l'idée": faudra en parler au Chasse Marée... Les nôtres jeunes sont certes un peu déçus, mais ils ont toujours l'idée, Hébé, la mer et l'étang..."Hé bé tè voilà !"

Dates hors Saison.

10/11 Inauguration du MIAM.

16/12 EXPO "Course à l'anchois"

Janvier: Inauguration du nouveau siège du Crédit Maritime.

PRATIQUE: Le conseil de Tio Ramuncho



L'AMARRAGE A QUAI

"Enfant, une amarre ça se règle sur le bateau pas sur le quai"

FIN DE L'APPROCHE (à vitesse réduite ou très réduite)

A la fin de la manoeuvre d'approche - face au vent et/ou au courant - les défenses sont sorties les amarres préparées et proprement lovées. L'amarre est, soit envoyée au quai à quelqu'un qui va la prendre, soit, plus fréquemment sur nos barques, un équipier saute avec l'amarre sur le quai.

Dans les deux cas, tout le monde sait qu'on garde une extrémité de l'amarre sur le bateau.

La première amarre lancée et mise en place, est celle qui va contribuer à finir d'arrêter le bateau et à contrôler l'abordage.

ex: Amarre à l'arrière si il faut stopper le bateau, à l'avant si vent ou courant fort de face. etc...

L'AMARRE:

Elle est solide, en bon état et suffisamment longue.

Si le quai est équipé de bittes d'amarrage, gros taquets, piquets ou rails verticaux, l'extrémité envoyée au quai peut être munie d'un oeil épissé suffisamment important pour être capellé à la bitte d'amarrage ou au piquet. Sinon, on peut préparer un noeud de chaise simple qui va faire office d'oeil.

Si le quai est équipé d'anneaux ou ne dispose pas de points fiables pour capeller un oeil, il faut utiliser une amarre avec une extrémité libre et faire un noeud.

LES NOEUDS AU QUAI

A un anneau: préférer soit le noeud de chaise soit le 1 tour mort et 2 demi clef.

Pour amarrage à un piquet préférer aussi le tour mort et 2 demi clef au le noeud de cabestan qui a tendance à se bloquer si la tension est forte.

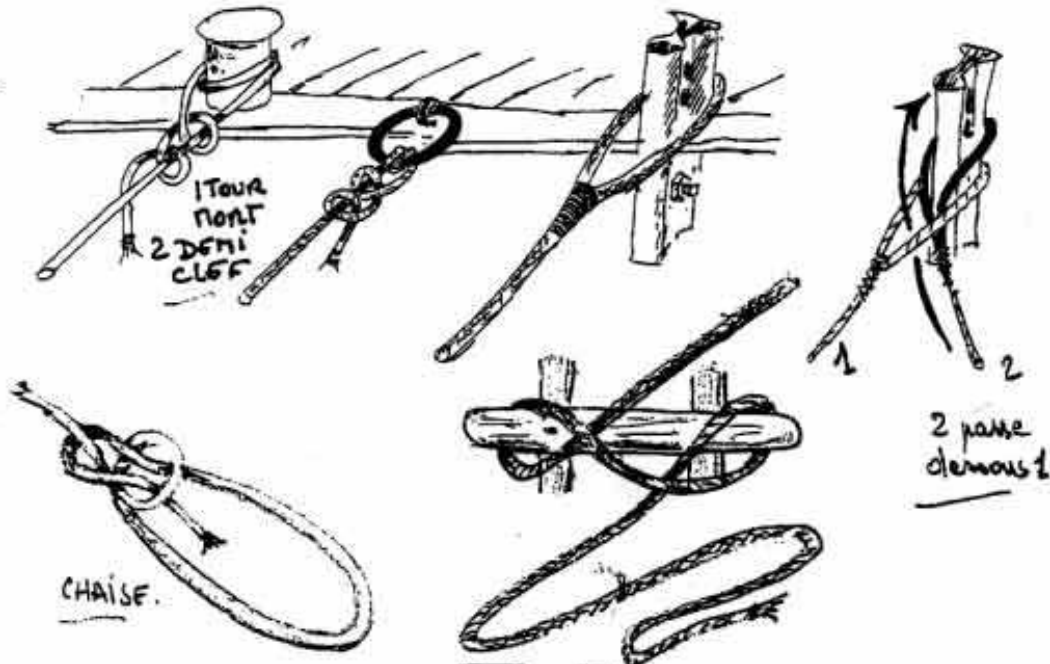
Il vaut mieux apprendre à opérer rapidement: les conditions le nécessitent souvent Eviter aussi de laisser des longueurs d'amarre traîner sur le quai..

SUR LA BARQUE

C'est sur le bateau que se fait le réglage de l'amarre.

Nos barques sont essentiellement équipées de taquets en bois, on utilisera des techniques de blocages du bout au taquet.

Le surplus d'amarre non utilisé est lové et rangé près du taquet et pas forcément tourné et retourné en pelote autour du taquet (Bonjour les nerfs s'il faut régler plusieurs fois ou larguer en urgence).



LES MOTS POUR L'AMARRAGE: Rivage: Ribage, Cèuna- Port: Barcarès, Estanci - Môle; Mòl - Quai: Cai - Aborder: Abordar, Arribar - Amarre: Estaca - Amarrage: Estacada, Amaratge - Amarrer: Estacar, Armejar - Taquet: Galècha - Bitte: Bitò - Piquet: Pal - Anneau: Anèl - Les Noeuds: Los Nòus, - La ganse: La gansa - Le bout: Liban, Malha - La Chaîne: La Cadena - L'ancre: Lo ferre - Le suif: Lo sèu - Larguer: Destacar, Largar - Le Large: Fouèrò, Larg

VOILE LATINE

Association de Sète-Bassin de Thau -
Bar la Grand Large - Promenade Marty 34200 Sète
Permanence: Base Tabarly - Môle St Louis
04 67 74 32 60